

# Actas del III Congreso Internacional de Sinestesia, Ciencia y Arte +

## Actividades paralelas

Granada 2009

M<sup>a</sup> José Córdoba  
Edward M. Hubbard  
Dina Riccò  
Sean A. Day



MuVi2



**artecittà**  
FUNDACIÓN INTERNACIONAL

*Edición Digital interactiva.*

*Imprenta del Carmen. Granada 2009*

© Ediciones Fundación Internacional Artecittà  
<http://www.artecitta.es> [info@artecitta.es](mailto:info@artecitta.es)  
ISBN-13: 978-84-613-0289-5  
Nº registro: 09/19626  
DL: GR 1108-2009



**ORGANIZATION COMMITTEE / COMITÉ ORGANIZADOR**

**Chair/Director general:** *M<sup>a</sup> José de Córdoba (Fundación Internacional Artecittà, Granada)* **Assistant director/codirector:** *Emilio G. Milán (University of Granada)* **Coordinator/coordinador:** *Sean A. Day (Trident Technical College, USA. President of the ASA. Dina Riccò (Dirección MuVi2, Univ. Politécnico di Milano, Italy). President scientific committee:* *Edward M. Hubbard. Vanderbilt University, Department of Psychology and Human Development* **Chair assistant/ayudante de dirección:** *Raquel Alfonso Martínez (Granada).* **Website manager/webmaster:** *Ignacio Segura* <http://www.sinestesia2009.info>

**SCIENTIFIC COMMITTEE / COMITÉ CIENTÍFICO**

*Sean A. Day (Trident Technical College, USA. President of the ASA); M<sup>a</sup> José de Córdoba (Dpto. Investigación, Promoción y desarrollo Cultural. FIAC, Granada) Emilio G. Milán (University of Granada) Edward M. Hubbard (Vanderbilt University Department of Psychology and Human Development Cognitive Neuroimaging; Dina Riccò (Univ. Politécnico di Milano, Italy) Juan Carlos Sanz (Profesor de Diseño y de Comunicación Visual, Guadalajara, Spain)*

**COLLABORATORS / COLABORADORES**

Ciencias de la educación: *Tremedad Gnecco Suárez*  
Facultad de Bellas Artes: *Asunción Jódar; Carlos Villalobos; Jesús Pertíñez; M<sup>a</sup> Carmen Hidalgo; Ana García.*  
Facultad de Filosofía y Letras: *Elena Martín Vivaldi y Francisco Acuyo Donaire.*  
Diputación de Granada, área de Cultura: *Angélica Carmenate, Nelia Reyes García.*  
Centro Imagen de Huetor Vega: *José Luis López Rojas.*  
Parque de Las Ciencias: *Ernesto Páramo; Javier Arroyo.*  
Colaboración especial: *Sr. Manuel Pezzi.*  
ESCO: *Miguel Ángel Rodríguez Pinto*  
Fundación Núcleo: *José M<sup>a</sup> Pérez Zúñiga.*

**INTÉRPRETES: INGLÉS/ESPAÑOL-ESPAÑOL/INGLÉS:**

Principal: *Julia López de la Torre Lucha.*  
Ayudante: *Timothy B. Leiden*  
Guía Interprete/interpreter guides: *Nicolás Borjessen.*

**AYUDANTES DE ORGANIZACIÓN/ ASSISTANTS/:**

*Oscar Iborra. Alumnos becados: Bellas Artes y Psicología. UGR Alumnos ESCO: Gabinete de comunicación: Ana Montes. Alumnos: Laura Álvarez de Cienfuegos; Tomás Fernández de Córdoba, Ana Radial.*

**HONOR COMITÉ, INAUGURACIÓN**

*Dr. Parque de las Ciencias: Sr. Ernesto Páramo; Rector UGR: Francisco González Lodeiro; Vicerrector de la Universidad de Granada: Miguel Gómez Oliver. Dip. Gr. Sra. Asunción Pérez Cotarelo. Alcalde de Cuevas de Almanzora: Sr. Jesús Caicedo. Sr. Manuel Pezzi. Junta de Andalucía: Francisco Cuenca Rodríguez y Pedro Benzal;*

**COLABORACIÓN INSTITUCIONAL Y PATROCINIOS**

*Universidad de Granada: Departamento de Psicología Experimental y Fisiología del Comportamiento; Didáctica de la expresión plástica, corporal y musical; Teoría de la Literatura y Literatura comparada; Departamento de dibujo.*  
**Diputación de Granada**  
**Ayuntamiento de Cuevas del Almanzora.**  
**Politécnico di Milán**  
**Ministerio de Cultura y Ministerio de Ciencia e innovación.**  
**Parque de las Ciencias**  
**Colegio de Gestores Administrativos de Granada, Jaén y Almería**  
**Ayuntamiento de Huetor Vega**  
**Junta de Andalucía, Fondos FEDER**  
**Patronato de la Alhambra.**  
**Escuela Superior de Comunicación ESCO**  
**Conservatorio Superior de Música. Granada**  
**Conservatorio Superior de Música. Sevilla.**

-----  
*Diseño tríptico y cartel promocional: ALTERNATIVA COMUNICACION*

*Documentación actas: Dpto. Investigación, desarrollo y promoción cultural: M<sup>a</sup> José de Córdoba Serrano. F.I.A.C.*

-----  
**Asistencia**

Trabajos de investigación presentados y Comunicaciones científicas: 94.  
Aceptadas: 56

**Actividades paralelas:**

Concierto: **SINTE CERO NUEVE**  
Colectivo NEU. 25 de Abril. Casa Molino Ángel Ganivet. Dip. Granada.  
**VEO LO QUE LEO.** José Luis López Rojas. Ayto. Huetor vega. Granada.  
**MICROMATAS. MUSICA CINEMÁTICA.** José López Montes.

**Autores:** M<sup>a</sup> José de Córdoba; Edward M. Hubbard; Dina Riccò; Sean A Day.  
© Ediciones Fundación Internacional Artecittà  
<http://www.artecitta.es> [info@artecitta.es](mailto:info@artecitta.es)  
**ISBN-13:** 978-84-613-0289-5  
**Nº registro:** 09/19626  
**DL:** GR 1108-2009

All materials contained on this e-book are protected by United States and International copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, published or broadcast without the prior written permission from each autor. *Todo el contenido de estas actas tales como texto, gráficos, logos, imágenes, etc son propiedad absoluta de sus autores y está protegido por las leyes de derechos de autor en los Estados Unidos e Internacionales.*

## Organizadores



## Patrocinadores



## Colaboradores



Patronato de la Alhambra y Generalife  
CONSEJERÍA DE CULTURA

[www.artecitta.es](http://www.artecitta.es)  
[info@artecitta.es](mailto:info@artecitta.es)



## Índice

### 1.-Introducción

### 2.-Programa

#### 2.1.-Programa científico

Parque de las Ciencias. 26-29 Abril de 2009

2.1.2.-26 de abril

2.1.3.-27 de abril

2.1.4.-28 de abril

2.1.5.-29 de abril

### 3.-Contenidos del congreso

3.1.-Pósters

3.2.- Abstracts/Resúmenes. (*Presentaciones orales y posters aceptados, Es/en*).

3.3.-Presentaciones especiales (*Abstracts. Es/en*)

### 4.-Conferenciantes invitados

### 5.-Otras actividades

5.1.- "SIENTE CERO NUEVE".

5.2.- VISITA PABELLÓN PERCEPCIÓN. PARQUE DE LAS CIENCIAS.

5.3.- "VEO LO QUE LEO" SOBRE GARCÍA LORCA

5.4.- "TALLER: INTERACCIONES ENTRE MÚSICA Y VÍDEO, COMPOSICIÓN E IMPROVISACIÓN".

5.5.- "MICRÓMATAS. MÚSICA CINEMÁTICA"

### 6.- CERTAMEN INTERNACIONAL MUVI2.

6.1. RE/SENSE IS A COLLABORATION BETWEEN RAEWYN TURNER (NZ ) AND  
DIANA BURGOYNE ( Canada )

NOTAS DE PRENSA

LUGAR DE CELEBRACIÓN



## 1.-INTRODUCCIÓN

### RECORDANDO: QUÉ ES LA SINESTESIA

SINESTESIA es el término utilizado para describir un conjunto de estados cognitivos relacionados con la unión de los sentidos. Etimológicamente hablando, sin: unión y estesia: sentidos = Unión de los sentidos. Las últimas investigaciones realizadas en este campo resultan extremadamente interesantes para el conocimiento de la mente humana. Es una ventana abierta a nuestro cerebro y podría resolver muchas de las incógnitas relacionadas con la Percepción y el pensamiento.

La Fundación Internacional Arte Ciudad/artecittà, vuelve a contar con la inestimable ayuda de la Universidad de Granada y la Universidad Politécnica de Milán. El comité organizador, internacional, ha decidido celebrar el tercer congreso en Granada por la gran acogida que tuvo este tipo de investigaciones interdisciplinarias emergentes, propuestos por F.I.A.C. en el 2007 y por ser una ciudad marcada culturalmente y que, en aspectos científicos y de investigación, se está revelando con gran fuerza.

Desde estas líneas agradecemos el apoyo de amigos, coordinadores, profesores de cada uno de los departamentos, y personas vinculadas a cada uno de los organismos colaboradores. En especial, agradecemos la inestimable ayuda del Sr. Manuel Pezzi y Ernèsto Páramo, quienes han hecho posible que este tercer congreso se celebre en el maravilloso Parque de Las Ciencias Granadino. Y a la Diputación de Granada por dotar el premio MuVi2 y su esfuerzo en la organización de la actividad/concierto paralelo del colectivo NEU en Casa Molino Ángel Ganivet.

A todo los estudiantes/ayudantes de organización y al esfuerzo y trabajo de los componentes del Dpto. de Investigación, Desarrollo y promoción de proyectos culturales artecittà y cada uno de los investigadores que han mostrado su trabajo en este tercer congreso.

M<sup>a</sup> José de Córdoba Serrano; Sean A Day; Edward Hubbard; Dina Riccò.

### WHAT IS THE SYNAESTHESIA?

*SYNESTHESIA is the term used to describe a set of cognitive states related to the union of the senses. Etymologically speaking, 'syn' = union, 'estesia' = senses; thus 'union of the senses'. Synesthesias are genuine perceptions, not memorized visual associations from childhood or metaphorical speech. They are produced by hyper-connectivity among the cerebral areas. Neurologically speaking, if the crossing is extensive, that is to say, if the interconnections are related to cerebral parts that process or represent summaries of concepts, this would explain links between creativity, metaphor and synesthesia, with the consequent greater incidence among poets and artists. The latest investigations carried out in this field turn out to be extremely interesting for knowledge of the human mind. It is an open window to our brain which may allow us to resolve many cognitive relationships with perception and thought.*

*The International Foundation Artecittà, after the success at the First International Congress (such as opening ceremony of its constitution), held in Cuevas del Almanzora, Almeria, decided in collaboration with the University of Granada and Polytechnic University of Milan, organize the Second International congress Synesthesia, Science and Art with the aim of displaying and collecting the progress made by researchers and experts from European and American prestige in each of the many aspects of synesthesia. With an interdisciplinary approach Congress was particularly targeted at neurologists, psychologists, artists, linguists, art historians, musicians, educators and researchers in sensory disabilities, students and synaesthetes in any of their categories. **The international organizing committee, has decided to hold the third congress in Grenada for the great welcome they had such emerging interdisciplinary research, proposed by FIAC in 2007 and for being a city steeped in culturally and in science and research, is revealing with great force.***

*In these few insufficient lines, we would like to give thanks for the support of friends, coordinators, professors of each of the departments, and people linked with each of these collaborating entities. We would especially like to thank Mr. Manuel Pezzi and Mr. Ernesto Páramo for their invaluable help, and for having made it possible for this third congress to take place in the wonderful Park of The Sciences of Granada. We*



*would also like to thank the Delegation of Granada for endowing the MuVi2 prize, and for their effort in organizing the parallel activity/collective NEU at "Casa Molino Ángel Ganivet".*

*Additional thanks go to the entire organization of students and assistants. Also for the effort and work of the members of the Department of*

*Investigation, Development and Promotion of Cultural Projects of Artecittà, and to all of the investigators who presented their work at the third congress.*

***M<sup>a</sup> José de Córdoba Serrano; Sean A Day;  
Edward Hubbard; Dina Riccò***

## 2. PROGRAMA

### 2.1 PROGRAMA CIENTÍFICO

#### 2.1.2. April, 26th/26 Abril

##### 2.1.2.1.-Principal lecturer/*Conferenciante Principal.*

##### **SYNAESTHESIA ACROSS THE SPECTRUM.** /*Sinestesia a lo largo del espectro.*

**Lawrence E. Marks, PhD**

Director John B. Pierce Laboratory.

Professor of Epidemiology and Psychology.

Yale University

##### 2.1.2.2.-Scientific Exhibition Opening on the senses and visit campus Science Park *Visita pabellón Percepción, Parque de las Ciencias*

##### 2.1.2.3.-**BEHAVIORAL STUDIES OF NUMEROSITY AND NUMBER-FORM**

##### **SYNESTHESIA** / *Desarrollo conductual de numeralidad y la sinestesia del número -forma*

**Edward M. Hubbard, PhD**

Vanderbilt University.

Department of Psychology and Human Development.

Nashville, TN USA

##### 2.1.2.4.-**IS SYNAESTHESIA ACTUALLY IDEASTHESIA? AN INQUIRY INTO THE NATURE OF THE PHENOMENON** / *¿Es la Synestesia Actualmente Ideasthesia? Una encuesta sobre la naturaleza del fenómeno*

**Danko Nikolic, PhD**

Department of Neurophysiology.

Max Planck Institute for Brain research. Frankfurt am Main.

GERMANY/Frankfurt.

Institute for Advanced Studies. Wolfgang Goethe University

##### **MESA DEBATE ABIERTA/OPENED DEBATE:**

##### **Field of action in the study of synesthesia**

Myths, topical, errors and false belief: Clearing doubts and unknowns/ *Mitos, tópicos, errores y falsas creencias: disipando dudas*

#### 2.1.3.- April, 27th/ 27 de Abril

##### A.1.-**SYNESTHESIA & SCIENCE (I)/ SINESTESIA Y CIENCIA (I)**

##### 2.1.3.1.-**THE SYNAESTHESIA LIST AT “SWEET 16”** /*La lista de la sinestesia ya tiene 16 añitos*

**A. Day (videoconferencia)**

International Coordinator and President of the ASA, Department of English Journalism, Trident Technical College,

Charleston SC USA

##### 2.1.3.1. (bis) **MODELOS DE COLOR PARA LA REPRESENTACIÓN**

##### **DE LAS SINESTESIAS CROMÁTICAS/ Models of color for the representation of the chromatic Synesthesies**

**Prof. Juan Carlos Sanz Rodríguez,**

Comité Español del Color de la Sociedad Española de Óptica, Study Group on Environmental Color Design, Association Internationale de la Couleur

jucarsanrod@yahoo.es

##### 2.1.3.2.-**THE FIRST CASE OF SYNAESTHESIA IN HISTORY, REPORTED BY GEORG TOBIAS LUDWIG SACHS IN 1812** /*El primer caso de Sinestesia en la Historia, según Georg Tobias Ludwig Sachs en 1812*

**Dr. Jörg Jewanski, Musicologist.** Münster, Germany

Dr. Jamie Ward, Department of Psychology, University of Sussex, UK

Dr. Sean Day, Department of English & Journalism, Trident Technical College, Charleston, South Carolina, US

**2.1.3.3.-SYNAESTHESIA, CONSCIOUSNESS AND MEANING: SOME INTERDISCIPLINARY INSIGHTS/ Sinestesia, conciencia y significado: algunas revelaciones inter-disciplinarias**

**Dr. Sérgio Roclaw Basbaum**

TIDD – Inteligency Technologies and Digital Design Program. Department of Computation Science. Pontificia Universidade Católica de São Paulo (PUC-SP)

**2.1.3.4.-HOW DOES THE MEMORY OF SYNESTHETES WORK?! Cómo funciona la memoria de los sinéstetas?**

**Crtien van Campen**

Synesthesics Netherland. Rubicondreef 20. 3561 JC Utrecht. The Netherlands

**2.1.3.5.-Posters**

**2.1.3.6.-TORNADO EFFECT: INTEGRATIVE PHENOMENOLOGICAL DIMENSIONS TO THEORISING THE NEUROLOGY OF SYNAESTHESIA/**

*Efecto Tornado: Integración de las dimensiones fenomenológicas de la teorización neurologica de la sinestesia*

**Anton V. Sidoroff-Dorso**

Associate professor / Reader of Moscow State Pedagogical University

Invited Lecturer of International Institute of Management (The Open University)

Independent researcher of synaesthetic foundations in cultural anthropology (cognition and subjectivity)

**2.1.3.7.-PATRONES DE ACTIVIDAD MAGNÉTICA CEREBRAL EN LA SINESTESIA GRAFEMA-COLOR/ Patterns of brain magnetic activity**

*in grapheme-color synesthesia*

**Helena Melero Carrasco**

Departamento de Investigación, Desarrollo y Promoción. Fundación Artecittá

Doctoranda en Neurociencia en el Centro de Magnetoencefalografía Dr. Pérez-Modrego

Universidad Complutense de Madrid, España

**2.1.3.8.-CROSS-MODAL CORRESPONDENCES FROM TOUCH TO COLOR/Las correspondencias intermodales del tacto color**

**Julia Simner & Vera Ludwig**

University of Edinburgh, UK

**2.1.3.9.-SYNAESTHESIA, PERSONIFICATION, THE HYPERCONNECTED BRAIN AND IDENTITY/ Sinestesia, el cerebro hiperconectado y la identidad.**

Kaluza, D. University of Berlin. Salas Vilar, J. University of Granada. Emrich, H. M. University of Edinburgh

**Zedler, M. University of Hannover**

**A. 2.-SYNESTHESIA & SCIENCE (II)/ SINESTESIA Y CIENCIA (II)**

**2.1.3.9.-VISUAL-GUSTATORY INTERACTIONS IN SYNAESTHETES AND NON-SYNAESTHETES/La interacción visual-gustativa en sinéstetas y no sinéstetas**

**Noam Sagiv**

Centre for Cognition and Neuroimaging, Brunel University, West London, UK

**2.1.3.10.-DO SYNESTHETES HAVE GENERAL MEMORY ADVANTAGES? ¿Tienen los sinéstetas en general mejor memoria?**

**Nicolas Rothen & Best Meier,** Division of Experimental Psychology and Neuropsychology, Department of Psychology, University of Bern, Switzerland

**2.1.3.11.-JUNE MUST BE RIGHT: ASSESING THE AUTOMATICITY WITH WHICH MONTH NAMES/ Junio debe estar bien. Evaluación dela automaticidad con la que se nombran los meses**

**Jarick, M.** MSc, Psychology Department, University of Waterloo, Canada.

**Dixon, M. J.** PhD, Psychology Department, University of Waterloo, Canada

**2.1.3.12.-NUMBERS AUTOMATICALLY DIRECT SPATIAL ATTENTION, IN A NUMBER FORM SYNAESTHETE/ Los números dirigen la atención espacial automáticamente, en una sinestesia número-forma**

Jarick, M. MSc, Psychology Department, University of Waterloo, Canada.

**Dixon, M. J.** PhD, Psychology Department, University of Waterloo, Canada

**2.1.3.13.-EPISTEMOLOGICAL AND NEUROPHYSIOLOGICAL BASIS OF THE NEW MODEL OF “SYNESTHETIC PSYCHOTERAPY”/ Base epistemológica y neurofisiológica del nuevo modelo de “Psicoterapia Sinestésica”.**

**Bova, G.** Psychologist and psychoterapist. Scientific and Didactic Director of “EUKOS Society for the Research end the Development of Psychological Sciences”, Milan, Italy

**2.1.4. April, 28th/28 Abril**

**B.1 CREATIVITY & SYNAESTHESIA (I)**

**2.1.4.1.-SYNESTHETIC ASPECTS IN THE VISUAL COMMUNICATION OF THE MUSICAL: MENTAL IMAGERY AND GRAPHIC REPRESENTATION/Aspectos sinestésicos en la comunicación visual de la música: Imagen mental y representación gráfica.**

**Ricco, Dina.** PhD. Indaco Department, Faculty of Design. Politecnico di Milano University, Italy

**2.1.4.2.-RUNNING HEAD: CREATIVITY IN SYNESTHESIA. ARE SYNESTHETES MORE CREATIVE THAN NON- SYNESTHETES?/ Cabeza corriente: la creatividad en sinestesia: ¿Son los sinestésicos más creativos que los no sinestésicos?**

**Gómez Milán, E.,** de Córdoba, M. J. & Domínguez, E. University of Granada, Spain.

**2.1.4.3.-CROSSING MEDIA IN PRACTICE: IMPROVISATION ACROSS ART FORMS/ Cruzando los medios en la práctica: La improvisación a través de las formas del arte.**

**Roger Alsop.** Lecturer in Sound – VCA Production. University of Melbourne

**2.1.4.4.-OPENING AN ALCHEMICAL KOAN – TURNING CREATIVITY AND CRITICAL THINKING INTO ONTELLECTUAL GOLD: TOWARD AN INFORMED ANDRAGOGY/ Abriendo un Koan de Alquemia— Transformando la Creatividad y el Pensamiento Crítico: Hacia una Androgia Informado**

**A. Keith Carreiro** Bristol Community College. Attleboro Center.

**2.1.4.5.-IN NATURE AND SYNESTHESIA ARTISTIC CREATION/Natural y sinestésica creación artística.**

**Dr. Timothy B. Layden**

**2.1.4.6.- Posters (alumnos psicología)**

**2.1.4.7.-EL LENGUAJE DEL TIEMPO/The language of time**

**Pilar García Calero.** CSMS. University of Seville

**2.1.4.8.-LOOK AT THE SOUND! – VISUAL ASPECTS OF AUDITORY PERCEPTION/ Mira el sonido: Aspectos visuales de la percepción auditiva.**

**Dr. Michael Haverkamp.** Cologne, Germany

**2.1.4.9.-PDSOUNDGRAPH – RGB. GENERANDO FORMAS Y COLORES MEDIANTE LA ARMONÍA MUSICAL**

Francisco Javier Torres Simón. *Universidad de Sevilla*

**2.1.4.10.-DE LOS ORÍGENES DEL PENSAMIENTO SINESTÉSICO EN LAS ARTES: ODILON REDON Y SU IDEA DE “PINTURA MUSICAL”/ From The**

*Origins Of The Synaesthetic Thought In Arts*

Sonsoles Hernández Barbosa

Universidad Complutense de Madrid / Université Paris-Sorbonne

**2.1.4.11.-MUSIC AND ART AND THE CULTURE OF SYNAESTHESIA/Música y Arte y la cultura de la Sinestesia.**

Dr. Simon Shaw-Miller

Head of School. School of History of Art & Film. Birkbeck College, University of London.

Honorary Associate and Research Fellow

**A.3.-SYNESTHESIA & SCIENCE (III)/SINESTESIA Y CIENCIA (III)**

**2.1.4.12.- SONDEO DE POSIBLES SINESTÉSICOS EN EL ÁMBITO EDUCATIVO. SINESTESIA, CREATIVIDAD Y SISTEMAS DE REPRESENTACIÓN**

*SENSORIAL/Possible synesthetes in education: synesthesia, creativity and sensory systems of representation.*

Dra. M<sup>a</sup> José de Córdoba

Departamento de Investigación, Desarrollo y Promoción. Proyectos Culturales. F.I.A.C. Granada.

**2.1.4.13.-IMMEDIATE ACQUISITION OF NEW SYNAESTHETIC ASSOCIATIONS/ La adquisición inmediata de nuevas asociaciones sinestésicas.**

Wan-Yu Hung (1), Julia Simner (2) & Richard Shillcock (1,2)

(1) School of Informatics, University of Edinburgh, UK

(2) Department of Psychology, University of Edinburgh, UK

**2.1.4.14.-AUDITORY-VISUAL SYNAESTHESIA USING DYNAMIC SOUNDS WITH CHANGING PITCH AND TIMBRE/ Sinestesia auditiva-visual utilizando sonidos dinámicos con tono y timbre cambiante**

Oded Ben-Tal. Multimedia Group, Brunel University, West London, UK

**2.1.4.15.-ARQUITECTURA E ILUSIÓN/ Architecture and illusion mix of sensorial images in the islamic space.**

Alejandro Cervilla García, doctorando, ETS de Arquitectura, Madrid.

Juan Antonio Ruiz Pérez, doctorando, ETS de Arquitectura, Granada.

**2.1.4.16.-LA EXPERIENCIA VISUAL Y TÁCTIL CON LA REALIDAD NANOMÉTRICA/The visual and tactile experience with the reality nanometric**

Javier Domínguez Muñino. Universidad de Sevilla

*Mesa debate: Progress and future of scientific study of synesthesia/Progreso y futuro del estudio científico de la sinestesia.*

**2.1.4.17.-¿SOMOS REALMENTE TAN DIFERENTES? SENSIBILIDAD MUSICAL-PICTORICA EN ARTISTAS NO SINESTÉSICOS./ Are we really so different? Musical-pictorial sensitivity in non-synaesthetic artists. (short presentatio)**

Ana Iribas Rudín. Departamento de Pintura. Universidad Complutense de Madrid.

**2.1.4.18.-SINESTESIA Y CREATIVIDAD ARTIFICIAL./ Synesthesia and artificial creativity**

**(short presentation)**

Eurídice Cabañes Martínez. Universidad de Santiago de Compostela.

**2.1.4.19.-SEXO SINESTÉSICO: OTRAS DIMENSIONES DEL DOLOR Y EL PLACER./**  
*“Synaesthetic sex: other dimensions of pain and pleasure” (short presentation)*  
\_Marisol Salanova, Universidad de Valencia.

## 2.1.5. April 29th/29 de Abril

### C. LINGUISTIC, LITERARY, MUSIC AND SYNAESTHESIA

**2.1.5.1.-ELEMENTOS RETÓRICOS Y SINESTESIA: NIVELES DE PERCEPCIÓN, CONCIENCIA Y SIMBOLOGÍA POÉTICOS/Rhetorical elements and synesthesia**  
Dr. Francisco Acuyo Donaire

**2.1.5.2.-DIBUJAR LOS SENTIDOS, NARRAR LOS SÍMBOLOS. COMENTARIOS A EL MATRIMONIO ARNOLFINI/ To draw the senses, to narrate the symbols. Comments to The Marriage Arnolfini . (Conferencia audiovisual)**  
Dr. Andrés Sopeña. Profesor y escritor. Facultad de Derecho, Universidad de Granada.

**2.1.5.3.-VER LOS SENTIDOS: CINE Y NARRATIVA. MONTAJE DOCUMENTAL/ To see the senses: Cinema and narrative**  
Sergio Masán. Director y guionista de cine. Técnico profesional en edición y montaje de vídeo.

**2.1.5.4.-LA MATRIZ SONORA: VER PARA OÍR / The sound womb: see to hear**  
Martín Rodríguez Caeiro, Universidad de Vigo. Doctor en Bellas Artes, Departamento de Pintura, Facultad de Bellas Artes de Pontevedra

**2.1.5.5.-THE COLOR OF THE SOUND. SRIABIN AND DELVILLE: THE SYNAESTHETIC CHALLENGE/El color del sonido. Skrjabin y Delville: El reto sinestésico.**  
Barbara Aniello. CESEM – Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical, Universidade Nova, Lisboa/IHA-Instituto de História de Arte, Universidade Clássica, Lisboa/Università “La Sapienza”, Roma.

**2.1.5.6.-CÓDIGOS SINESTÉSICOS. MANERAS DE PERCIBIR, MANERAS DE CREAR. EL TERCER OJO/ Synesthetic codes. Ways to perceive, ways to create. The third eye**  
Josefa Salas Vilar. Universidad de Granada

**2.1.5.7.-EXPERIENCING ART: A SYNAESTHETIC UNFOLDING/Experimentando el Arte: Un desarrollo sinestésico.**  
Kathleen Coessens  
Professor and post-doctoral researcher VUB. CLWF (Centre for Logic and Philosophy of Science) VUB (Vrije Universiteit Brussel)

**2.1.5.8.-SYNESTHETIC PHENOMENOLOGIES AND THE LINGUISTIC RESEARCHES/ Las fenomenologías sinestésicas y las investigaciones lingüísticas: Una prueba de comprensión de la lectura**  
Maria Catricalà  
Università degli Studi Roma Tre. Dipartimento di Linguística. Roma, Italy

**2.1.5.9.- “DIBUJANDO DEL NATURAL LA MÚSICA ESPAÑOLA / Drawing from life the spanish music”.**  
Dra. Asunción Jódar Miñarro. Dpto de Dibujo. Facultad BBAA. UGR

**2.1.5.10.-SINESTESIA CORPORAL./Body synesthesia.**  
Victor Parra. Universidad Pedagógica Experimental Libertador, Venezuela.

**2.1.5.11.-MuVi2 Prize/ premio MuVi2**  
Diputación de Granada. Entrega el premio la Diputada de Cultura D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Asunción Pérez Cotarelo Visions of the best works submitted. (Science Park – Parque de las Ciencias)

**2.1.5.12. Visit to Alhambra/Visita a la Alhambra. Interpreter guides/Guía Interprete: Nicolás Borjessen.**



### **3.-Contenidos del congreso**

#### **3.1.-PÓSTERS**

*Abstracts accepted as posters/ Resúmenes aceptados como posters.*

##### **3.1.1. SYNESTHESIC ART: FEELINGS WITH COLORS /Arte Sinestésico: Sentimientos con color**

**Cristina Moreno Pabón**

Universidad de Granada. Facultad de Bellas Artes

**cristy@ugr.es**

##### **3.1.2. DEAFMAN GLANCE. COLOR AND SOUND IN ROBERT WILSON WORK'S/La mirada del sordo. Color y sonido en la obra de Robert Wilson**

**Antonio Garcia Lopez**

Professor Titular, F. of Beautiful Arts. University of Murcia. Spain

**antoniog@um.es**

**Francisco Jose Guillén Martínez**

Professor Asociado, F. of Beautiful Arts. University of Murcia. Spain

**guillen@um.es**

##### **3.1.3. GRAPHEME-COLOUR SYNAESTHESIA AND THE CONCRETENESS EFFECT/ Sinestesia grafema-color y el efecto de lo concreto.**

**Judith Schrauf**, University of Marburg, Germany

**schrauf@staff.uni-marburg.de**

##### **3.1.4. SYNAESTHETIC TENDENCIES AND CREATIVITY /Tendencias sinestésicas y creatividad**

**Monika Sobczak**, Brunel University West London, UK **sobmon@gmail.com**

##### **3.1.5. THE ROLE OF THE SYNESTHESIA IN THE ARTISTIC EXPRESSION /El papel de la sinestesia en la expresión artística.**

**Dra. María Vassiliadou**

Profesora Asistente en Educación Artística de Frederick University, República de Chipre.

E-mail: **pre.vm@fit.ac.cy**

##### **3.1.6. AN INTERNET SURVEY OF SYNAESTHESIA / Encuesta de sinestesia en Internet**

**Valentina Niccolai, Simone Sieloff, Inna Knoll, Petra Stoerig**

Institute of Experimental Psychology II, Heinrich-Heine University of Düsseldorf, Germany

##### **3.1.7. SYNAESTHESIA FOR PERSONALITY: A CASE REPORT / Sinestesia para la personalidad: estudio de un caso.**

**Valentina Niccolai, Petra Stoerig**

Institute of Experimental Psychology II, Heinrich-Heine University of Düsseldorf, Germany

**3.1.8. IMMEDIATE TRANSFER OF SYNESTHESIA/ *Transferencia inmediata de la sinestesia***

**Aleksandra Mroczko<sup>1,2</sup>, Thomas Metzinger<sup>1,3</sup>, Wolf Singer<sup>2,3</sup>, Danko Nikolic<sup>2,3</sup>**

1. University of Mainz, Department of Philosophy, Germany

2. Max-Planck Institute for Brain Research, Germany

3. Frankfurt Institute for Advanced Studies, Germany

Presenting author: [mroczko@mpih-frankfurt.mpg.de](mailto:mroczko@mpih-frankfurt.mpg.de)

**3.2.-PRESENTACIONES ORALES (Resúmenes/abstracts en/es).**

**3.3.- SPECIAL PRESENTATIONS/PRESENTACIONES ESPECIALES. (ABSTRACTS)**

**3.3.1.- "DIBUJAR LOS SENTIDOS, NARRAR LOS SÍMBOLOS. COMENTARIOS A EL MATRIMONIO ARNOLFINI"./To draw the senses, to narrate the symbols. comments to the marriage arnolfini.** Presentado por **José Vicente Pascual.**

**Dr. Andrés Sopena.** Conferencia.

Profesor de Derecho Internacional Privado, Facultad de Derecho. Universidad de Granada, y escritor.

Contemplando la obra citada, del pintor flamenco Jan Van Eyck, se recupera por unos momentos la mirada perdida, aquella que permitía percibir las historias narradas en los cuadros y el mundo de valores, opiniones, sentimientos y emociones que el autor pretendía evocar. De cuando los cuadros hablaban, en fin.

*Contemplating the mentioned work, by the flamenco painter Jan Van Eyck, we can recover the lost sight for some moments, that that allowed to perceive the stories narrated in the pictures and also the world of values, opinions, feelings, and emotions that the author sought to evoke. In short, the time when the pictures spoke.*

**3.3.2.- VER LOS SENTIDOS: CINE Y NARRATIVIDAD/ To see the senses: cinema and narrative.**

**Sergio Masán,** director y guionista de cine y técnico profesional en edición y montaje de vídeo

Pese a que el cine es una mezcla de artes, (dependiendo de la producción más o menos de éstas) la historia nos ha enseñado a valorar los largometrajes, cortometrajes, documentales y videoocreaciones según su capacidad para transmitir sólo con imágenes, utilizando música, diálogos o efectos digitales como complementos de apoyo a la imagen y nunca como elementos protagonistas del desarrollo argumental. Por eso las mejores secuencias cinematográficas transportan al espectador a un estado de embriaguez sensorial capaz de desarrollar cuatro de sus sentidos a través de uno: el de la vista.

*Although the cinema is one hodgepodge of arts (depending more or less on the production), history has taught to us to value the feature films, shorts, documentary and video creations according to their capacity to transmit only with images, using digital music, dialogues or effects like complements to support the image and never like protagonist elements of the argumental development. For that reason, the best cinematographic sequences transport spectators to a state of sensorial intoxication capable of developing four of their senses through one: the one of Vision.*

### 3.3.3.- VISUAL-GUSTATORY INTERACTIONS IN SYNAESTHETES AND NON-SYNAESTHETES/ *La interacción visual-gustativa, en sinestésicos y no sinestésicos.*

**Noam Sagiv**

Centre for Cognition and Neuroimaging, Brunel University, West London, U.K.

<http://people.brunel.ac.uk/~hsstnns/index.html>

Numerous studies examined how information from the different senses is integrated, however, in recent years we have realised that information in one sensory channel can actually influence neural information processing (and consequently experience) in another sense. I will present data from a series of new behavioural and neuroimaging studies examining visual-gustatory interactions comparing synaesthetes and non-synaesthetes. I will discuss commonalities, differences, and the implications for understanding higher level processing of taste information

*En numerosos estudios se examinó cómo la información de los diferentes sentidos se integra, sin embargo, en los últimos años nos hemos dado cuenta de que la información sensorial en un canal neuronal puede influir en el tratamiento de la información (y, por consiguiente, la experiencia) en el otro sentido. Voy a presentar los datos de una serie de nuevos estudios de comportamiento y de neuroimagen un examen de interacciones visual-gustativa para comparar sinestésicos y no sinestésicos. Voy a discutir lo común, diferencias, y las implicaciones para la comprensión de mayor nivel de procesamiento de la información del gusto*

### 3.3.4.- IMMEDIATE ACQUISITION OF NEW SYNAESTHETIC ASSOCIATIONS/ *La adquisición inmediata de nuevas asociaciones sinestésicas.*

**Wan-Yu Hung<sup>1,2</sup>, Julia Simner<sup>2</sup>, and Richard Shillcock<sup>1,2</sup>**

1. School of Informatics, University of Edinburgh. UK

2. Dept. of Psychology, University of Edinburgh. UK

Synaesthesia occurs early in childhood and remains robust throughout a lifetime. It has been suggested that early acquired synaesthetic associations play an important role in the development of new associations. In this study, we tested a Chinese-English late bilingual synaesthete using Bopomo (ㄅㄆㄇ), typically the first linguistic symbols taught in school before children start to learn Chinese characters. We asked whether synaesthetic associations are developed as soon as bopomo is learned, and whether the colours for later-acquired languages (e.g., English letters) can be linked to bopomo colours. Previous studies have suggested that synaesthetic colours for newly learned languages can be developed quickly and with little practice. In the second experiment, we further tested this by asking whether new synaesthetic associations can be acquired immediately without practice. We tested eight English synaesthetes who do not know the Chinese language, and examined whether they have immediate synaesthetic colours upon first seeing and hearing bopomo symbols. Significant correlation between the colours of the two systems implies that new synaesthetic associations can scaffold onto previously existing associations.

*La Sinestesia ocurre a una edad temprana de la niñez y permanece firme a lo largo de la vida. Se ha sugerido que las asociaciones sinestésicas adquiridas tempranamente, juegan un papel importante en el desarrollo de nuevas asociaciones. En este estudio, realizamos ensayos con un sinésteta bilingüe tardío de chino-inglés que usa Bopomo (ㄅㄆㄇ), que son típicamente los primeros símbolos lingüísticos que se enseñan en la escuela antes de que los niños empiecen a aprender los caracteres chinos. Nuestra pregunta era saber si las asociaciones sinestésicas se desarrollan al tiempo que se aprende bopomo y si los colores para los idiomas que se adquieren tardíamente (por ejemplo, las letras inglesas) se pueden unir a los colores del bopomo. Estudios anteriores han sugerido que se pueden desarrollar colores sinestésicos para los idiomas recientemente aprendidos de manera rápida y con poca práctica. En el segundo experimento, ampliamos el primero*

*preguntando si las nuevas asociaciones sinestésicas pueden adquirirse inmediatamente sin práctica. Realizamos pruebas con ocho sinéttetas ingleses que no tenían ningún conocimiento del idioma chino y examinamos tenían colores sinestésicos inmediatos al ver y oír por primera vez los símbolos del bopomo. La significativa correlación entre los colores de los dos sistemas implica que las nuevas asociaciones sinestésicas enlazan con asociaciones ya existentes.*

### **3.3.5.- CROSS-MODAL CORRESPONDENCES FROM TOUCH TO COLOUR./ Las correspondencias intermodales del tacto al color.**

**Julia Simner & Vera Ludwig.** University of Edinburgh, UK.  
www.syn.ed.ac.uk; j.simner@ed.ac.uk

Synaesthesia research has enjoyed a considerable renaissance in recent years, and significant advances have been made in our understanding of common variants such as grapheme-colour synaesthesia (e.g., Simner, Glover & Mowat, 2006). A small number of rarer variants have also come under scrutiny (e.g., lexical-gustatory synaesthesia; Simner & Ward, 2006; Ward & Simner, 2003) although considerable work remains in cataloguing and classifying all 50+ variants thus far identified (Day, 2005; Cytowic, 1993). Here, we contribute to this goal by addressing a previously un-described phenomenon: touch-colour synaesthesia. Touch-colour synaesthetes experience visual sensations of colour/pattern triggered by tactile stimulation of the hands or other parts of the body. The condition is almost unknown in the literature, but we present data from three such synaesthetes, as well as cross-modal data from >200 non-synaesthetes. All participants were given tactile stimuli to palpate, and an electronic palette to record their associated colours: either perceptual colours for synaesthetes, or associative colours for controls. Participants manipulated stimuli out of sight (using a screen to shield the hands from the eyes) and stimuli were carefully constructed to provide three sets of graded tactile experience: (i) roughness (i.e., six flat surfaces ranging from very smooth to very rough), (ii) roundness (i.e., six 3D objects ranging from very round to very pointed), and (iii) hardness (i.e., six 3D objects ranging from very hard to very soft). We examined the relationship between tactile qualities of the stimulus and the physical properties (hue, saturation, luminance) of the colour elicited. Synaesthetes showed strong significant correlations (e.g., between roughness and luminance) and interestingly, non-synaesthetes did the same. This finding shows that shared touch-colour cross-modality exists both for synaesthetes (explicitly) and for non-synaesthetes (implicitly). Our research contributes to the emerging view (e.g., Simner & Ward, 2006; Simner, Ward et al., 2006) that synaesthetes and non-synaesthetes lie on a continuum of cross-sensory experience, rather than on different architectural planes.

*La investigación sobre la Sinestesia ha disfrutado de un renacimiento considerable en los últimos años y ha habido avances en nuestro entendimiento de variantes comunes como la sinestesia grafema-color (por ejemplo, Simner, Glover & Mowat, 2006). También se ha estudiado un pequeño número de variantes más raras (por ejemplo, la sinestesia léxico-gustativa; Simner & Ward, 2006; Ward & Simner, 2003) aunque aún queda mucho trabajo por hacer en cuanto a la catalogación y clasificación de las más de 50 variantes que hasta ahora se han identificado (Day, 2005; Cytowic, 1993). En este sentido nuestra contribución para lograr este objetivo se centra en abordar un fenómeno previamente no descrito: la sinestesia tacto-color. Los sinéttetas de tacto-color experimentan sensaciones visuales de color/patrón activadas por la estimulación táctil de las manos o de otras partes del cuerpo. La condición es casi desconocida en la literatura, pero nosotros presentamos datos de tres sinéttetas de este tipo, así como los datos inter-modales de >200 no sinéttetas.*

*Los participantes manipularon estímulos fuera del campo visual (utilizando una pantalla que protegía las manos de los ojos) y se construyeron estímulos cuidadosamente, proporcionándose tres conjuntos de experiencia táctil graduada: (1) la aspereza (es decir, seis superficies planas que iban de muy liso a muy áspero), (2) la redondez (es decir, seis objetos en 3D que iban de muy redondo a muy puntiagudo) y (3) la dureza (es decir, seis objetos en 3D que iban de muy duro a muy suave). Así, examinamos la relación entre las calidades táctiles del estímulo y las propiedades físicas (el color, la saturación, la luminancia) del color provocado. Los sinéttetas mostraron fuertes correlaciones significativas (por ejemplo, entre la aspereza y luminancia) y, curiosamente, los non-sinéttetas también. Este hallazgo muestra que existe una inter-modalidad que tantos los sinéttetas (explícitamente) como los no-sinéttetas (implícitamente) comparten para tacto-color. Nuestra investigación contribuye a la creencia emergente (por ejemplo, Simner & Ward, 2006; Simner, Ward*

*et al., 2006) de que sinéستetas y no-sinéستetas se encuentran en un espectro de experiencia inter-sensorial y no en diferentes planos de arquitectura.*

### **3.3.6.- JUNE MUST BE RIGHT: ASSESSING THE AUTOMATICITY WITH WHICH MONTH NAMES / Junio tiene que ser justo a la derecha, evaluando el automaticismo con cada nombre del mes.**

**Mike J. Dixon, PhD., and Michelle Jarick, MSc.**

**Department of Psychology, University of Waterloo**  
email [mjdixon@uwaterloo.ca](mailto:mjdixon@uwaterloo.ca)

For the synaesthete L, the months January to June are arranged like an array of blocks. When she sees the word JANUARY she mentally views the blocks from the front (January on the left, June on the right). When she hears the word "January" she mentally views the blocks from the back (January on the right, June on the left). Previously we used spatial cueing to show that aural and visual month names directed her spatial attention to these synaesthetic locations. Visual and aural month names were presented followed by target squares. Squares appeared in the "correct" location on half the trials. Response times were faster for detecting squares in the "correct" versus "incorrect" locations for visual and aural presentations (i.e., JANUARY cued attention to the left, "January" cued attention to the right). Skeptics could argue that cueing effects were attributable to the synaesthete strategically using month names to predict target locations. To rule this out, we presented target squares in the synaesthetically "correct" location on only 20% of trials. We also reduced the delay between the cue and the target to 150 msec (as opposed to 600 msec in the previous investigation). Such short delays would not allow enough time to implement a strategy. Despite these manipulations, L still showed significant spatial cueing effects (even at short delays she was faster at identifying targets when they fell in the synaesthetically cued location than in the opposite location). Our results replicate our previous findings; L can view her mental calendar from two different vantage points depending on the inducer. They extend our previous work by showing that the shifts in spatial attention induced by the month names appear to be automatic and not the result of any strategies employed by the synaesthete to conform to the experimenters' or her own expectations

*Para la Sinéستeta L, los meses de enero a junio están organizados como una colección de bloques. Cuando ve la palabra ENERO, mentalmente ve los bloques desde la parte delantera (enero a la izquierda, junio a la derecha). Cuando escucha la palabra "enero", mentalmente ve los bloques desde la parte posterior (enero a la derecha, junio a la izquierda). Previamente habíamos utilizado registros espaciales para mostrar los nombres de los meses visualmente y auditivamente dirigían su atención especial a estas ubicaciones sinéستéticas. Los nombres de los meses visualmente y auditivamente fueron presentados mediante cuadrados. Los cuadrados aparecían en la ubicación "correcta" en la mitad de las pruebas. Los tiempos de respuesta en detectar los cuadrados "correctos" fueron más rápidos que frente a los cuadrados "no correctos" tanto par las presentaciones visuales como auditivas (esto es, ENERO llevaba su atención a la izquierda, "Enero" dirigía su atención a la derecha). Los escépticos podrían argumentar que los efectos espaciales son atribuibles a la sinéستeta que utilizaba estratégicamente los nombres de los meses para predecir la ubicación de los objetivos. Para descartar esta opción, presentamos los objetivos en forma de cuadrado sólo el 20% de las veces en la ubicación "correcta" sinéستética. También redujimos el retraso entre la sugestión y el objetivo a 150 milisegundos (frente a los 600 milisegundos de la investigación anterior). Estos tiempos tan cortos no iban a permitir implementar ninguna estrategia. A pesar de las manipulaciones, L seguía mostrando resultados espaciales significativos en relación con la sugestión (incluso en los periodos más cortos fue más rápida a la hora de identificar los objetivos cuando se encontraba en la posición superada sinéستéticamente frente a los que estaban en la ubicación contraria). Nuestros resultados replican lo hallazgos de la investigación anterior; L puede ver su calendario mental desde dos posiciones diferentes ambas ventajosas, dependiendo del inductor. Esto amplía nuestros anteriores resultados y muestra que los cambios en la atención espacial inducidos por los nombres de los meses parecen ser automáticos y no el resultado de estrategias usadas por la sinéستeta para ajustarse a los realizadores de las pruebas o a sus expectativas.*

## 5.-OTRAS ACTIVIDADES, (*Programación de actividades paralelas entorno al congreso*)

**5.1.- “SIENTE CERO NUEVE”. 25 Abril 2009-** . CASA MOLINO ANGEL GANIVET.  
GRANADA.

Festival de Música Electro-Acústica y Nuevas Tendencias Audiovisuales. **Colectivo Neu!**.

**SALA DE CONFERENCIAS:**

**18:00-19:00.- Estado Avanzado.**

Creación de capas de sonido y su estudio sobre el color. [www.myspace.com/avanzado](http://www.myspace.com/avanzado)

**19:00-20:00 Tension Co. +ErrorVision SNC β Reel** [www.myspace.com/tensionco](http://www.myspace.com/tensionco)  
[www.myspace.com/errorvision](http://www.myspace.com/errorvision)

**20:00-21:00 Die! Goldstein+ Kowalski.** Ambient, experimental, visual, sensorial  
[www.myspace.com/diegoldstein](http://www.myspace.com/diegoldstein) [www.myspace.com/kowalski\\_bi\\_sual](http://www.myspace.com/kowalski_bi_sual)

**SALA EXTERIOR:**

**21:00-24:00 Hermetic** Sinestesia: ¿Puente entre la pintura y el sonido?  
[www.myspace.com/ishermetic](http://www.myspace.com/ishermetic)

**22:00-23:00 KidTV (Kid Simius+ Notv)** Comunicación sensorial  
[www.myspace.com/neufolder](http://www.myspace.com/neufolder)

**23:00-24:00 Burdeos aka Agua Oxigenada + Kowalski** Búsqueda sensitiva a la existencia del ser humano y su entorno, desde un punto de vista humilde y local, partiendo de nuestras raíces para caminar con criterio.  
[www.myspace.com/burdeoscool](http://www.myspace.com/burdeoscool) [www.myspace.com/kowalski\\_bi\\_sual](http://www.myspace.com/kowalski_bi_sual)

**José Antonio García & David Pérez Pérez**



## 5.2.- VISITA PABELLÓN PERCEPCIÓN. PARQUE DE LAS CIENCIAS.

**26 Abril 2009 VISITA** (pabellón Percepción)

**Parque de las Ciencias.**

The experiences in the Perception Hall allow you to play with light and sound, to fly thanks to the reflection of your image in a mirror, to step into a giant kaleidoscope, to play with fibre optics or to discover how our brain tricks us when perceiving certain phenomena /



· Presentación de la sala · Paradojas ópticas · Paradojas ópticas · Discos giratorios · La pared engañosa · Confundir al cerebro · ¿Chorros continuos o gotas? · Lentes convergentes y divergentes · Sistemas de lentes · Refracción y ángulo límite · Potencia de lentes y espejos · Conducir la luz · Fibra óptica · Refracción y reflexión · Mezclar dos caras · Volar gracias a la simetría · Caleidoscopiate · Caleidoscopio móvil · El túnel infinito · Efectos de la reflexión múltiple · Doble reflexión · El silencio del vacío · La velocidad del sonido · Investiga con la luz · ¡Detén tu sombra!

## 5.3.- "VEO LO QUE LEO" SOBRE GARCÍA LORCA. (Resumen).

**28 DE ABRIL. SALA CINE 1. PARQUE DE LAS CIENCIAS.**

*Proyecto didáctico. Parque de las Ciencias. Participativo. José Luis López Rojas. Todos los días, por la mañana, sala de cine 1. Día 28 de 21h a 22h.- Pabellón Tecno-foro.*

**VISITA A "ESCENARIO DE IMAGEN" HUÉTOR VEGA, GRANADA.**

### **PROYECTO PASO DEL ZUTE**

*Juegos y sonidos oculares de La Alhambra de Granada. ENTRADA GRATUITO, COPA DE VINO DE HUÉTOR VEGA. Duración 2 horas. Máximo 20 personas por visita.*

[www.pasodelzute.com](http://www.pasodelzute.com)

*José Luis López Rojas*

## 5.4.- "TALLER: INTERACCIONES ENTRE MÚSICA Y VÍDEO, COMPOSICIÓN E IMPROVISACIÓN". (Resumen)

**José López Montes.(Conservatorio Superior de Música de Granada) – Parque de las Ciencias. Domingo 26 de abril – 16.00 – 20.00 Lunes 27 de abril – 10.00 – 14.00**

<http://www.lopezmontes.es> Dirigido tanto a músicos, artistas visuales y a cualquier público interesado. Aforo máximo del taller: 35 personas. Conservatorio Superior de Música. Granada.



**5.5.- "MICRÓMATAS. MÚSICA CINEMÁTICA". 28 DE ABRIL**

**"MICRÓMATAS. MÚSICA CINEMÁTICA". José López Montes. (Conservatorio Superior de Música de Granada) Ciclo de pequeñas piezas originales para piano, electrónica en vivo y vídeo, sobre música de virginalistas ingleses del S.XVI. Parque de las Ciencias. Lunes 28 de abril – 20.00**

**5.6.- VISITA A LA ALHAMBRA.**

Días 28 y 29. Recogida de los grupos, entrada Parque de las Ciencias.



Patronato de la Alhambra y Generalife  
**CONSEJERÍA DE CULTURA**

**RE/SENSE IS A COLLABORATION BETWEEN RAEWYN TURNER (NZ ) AND DIANA BURGOYNE ( Canada )**

*Co-production with the Banff New Media Institute.*

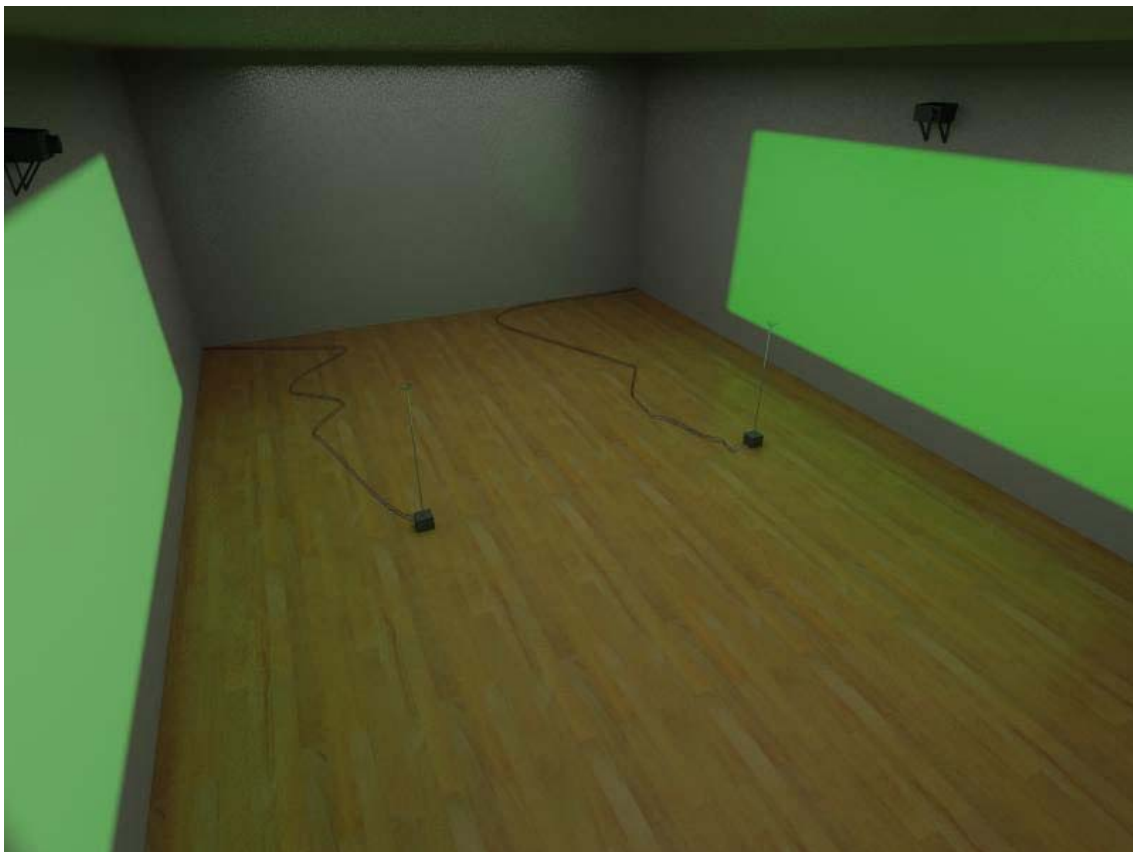
<http://www.resensereseense.blogspot.com/>



Re/Sense is a project about the feelings contained under our skins, analogous to the subterranean layers of the earth's green cloak. What is the colour green? Can we hear the colour green? Can we smell the colour green? Could we consider the landscape as a map of smell and sound?

Our dialogue was initiated by our meeting and spending a short time together in New Plymouth, New Zealand, and by the discovery of our common interest in integrating cross-sensory experience into artwork. We began with Raewyn's research into the colour green. While walking the streets and forests of New Plymouth, Raewyn photographed numerous greens- plants, ground and objects. This digital photo collection was used to create a computerized colour palette, which was then made into a video. Diana utilized a sensor that is sensitive to variations in the tone and intensity within the colour palette to create a responsive frequency generator. She attached her circuit sensor to the computer screen while it displayed the video thereby creating sounds corresponding to the differing greens. The result is an audio/visual sketch of the colour green. We then walked the streets of Vancouver and areas of Banff photographing the colour green. Raewyn made a second video of Canadian greens with the idea of projecting both videos on opposite walls, each with its own sensor and audio frequency generator.

The animated pallets were shown to the commercial perfumer, Louise Crouch, who has a consistent colour association with numbers and letters of the alphabet that assists her memory of around 200-300 perfumery materials she uses to create odour combinations to formulate perfumes for the commercial market. Louise offered commercial fragrances which synaesthetically match the visual green sequences. As Press and Minta pointed out in *The Smell of Nature* (2000) interdisciplinary inquiry during the last half of the 20th century, provides the fullest and richest explanation yet of the evolutionary and physiological constraints on the human as an animal that simultaneously is nature and perceiver of nature.



CARTEL DE  
PROMOCIÓN

# III Congreso Internacional de Sinestesia, Ciencia y Arte

25-29 Abril 2009

Parque de las Ciencias de Granada



MuVi2

**1. CONCIERTO COLECTIVO NEU.** Día 25 de Abril. Casa Molino Angel Ganivet.  
Festival de Música Electro-Acústica y Nuevas Tendencias Audiovisuales.

• Sala de Conferencias:

18:00 h. a 19:00 h. **Estado Avanzado**

19:00 h. a 20:00 h. **Tensión Co. + ErrorVision SNC & Reel**

20:00 h. a 21:00 h. **Die! Goldstein + Kowalski. Ambient, experimental, visual, sensorial**

• Sala de Exterior:

21:00 h. a 24:00 h. **Hermetic**

22:00 h. a 23:00 h. **KidTV (Kid Simius + Notv)**

23:00 h. a 24:00 h. **Burdeos aka Agua Oxigenada + Kowalski**

**2. PROGRAMA CIENTÍFICO.** Del 26 al 29 de Abril.

Conferencia Inaugural 10:30h. Parque de las Ciencias, nuevo auditorio.

Lawrence E. Marks, Ph.D.

Director John B. Franco Laboratory, Professor of Epidemiology and Psychology, Yale University.

**3. "VEO LO QUE LEO" SOBRE GARCÍA LORCA.**

Todos los días de 12:00 h. a 13:00 h. Sala Cine 1.

Proyecto didáctico. Parque de las Ciencias. Participativo. José Luis López Rojas.

**4. VISITA A "PROYECTO PASO DEL ZUTE"  
HUÉTOR VEGA, GRANADA.**

Día 28 y 29 a las 18:00 h.

Juegos y sonidos oculares de La Alhambra de Granada.

ENTRADA GRATUITA. COPA DE VINO DE HUÉTOR VEGA.

Duración 2 horas. Máximo 20 personas por visita.

**5. TALLER: INTERACCIONES ENTRE MÚSICA  
Y VÍDEO, COMPOSICIÓN E IMPROVISACIÓN.**

José López Montes. (Conservatorio Superior de Música de Granada).

Conservatorio Superior de Música de Granada.

Dirigido tanto a músicos, artistas visuales

y a cualquier público interesado. Aforo máximo del taller: 35 personas.

**6. MICRÓMATAS. MÚSICA CINEMÁTICA.**

Día 28 a las 20:00 h.

José López Montes. (Conservatorio Superior de Música de Granada)

Ciclo de pequeñas piezas originales para piano, electrónica en vivo y vídeo,

sobre música de virginalistas ingleses del S. XVI.

Parque de las Ciencias.

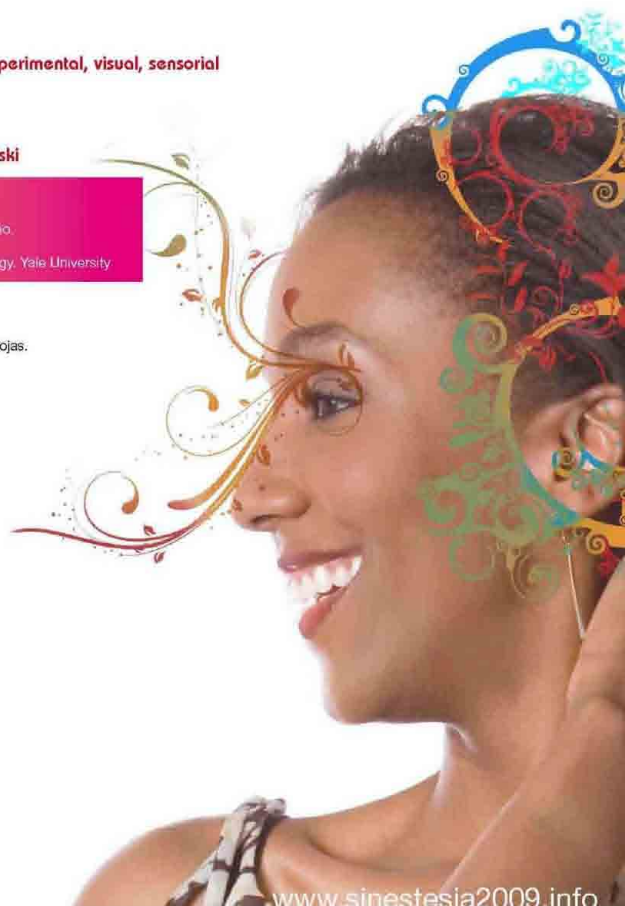
Proyección mejores trabajos presentados al

**Certamen Internacional MuVi2 (Músical Visual).**

Día 28 de 17:00 h. a 19:00 h. Parque de las Ciencias, sala Cine 1.

Día 28 a las 16:30 h. **Raywen Turner "Olores y colores".**

Parque de las Ciencias, sala Cine 1.



[www.sinestesia2009.info](http://www.sinestesia2009.info)

Organizadores

artecittà



POLITECNICO DI MILANO  
FACOLTA DEL DESIGN



Patrocinadores



Colaboradores



Federación de la Alhambra y Gibralfaro  
CONSEJO DE CULTURA

[www.artecitta.es](http://www.artecitta.es)  
[info@artecitta.es](mailto:info@artecitta.es)

Estas Actas del contenido General del  
*III Congreso Internacional de Sinestesia, Ciencia y Arte. Granada 2009*, celebrado en  
el **Parque de las Ciencias** de Granada, fueron editadas por la  
**Fundación Internacional Arteciedad/artecittà**  
En Granada, abril de 2009.

Como responsables autores de dicho material recogido:  
**M<sup>a</sup> José de Córdoba Serano, Dina Riccò, Edward M. Hubbard y Sean A. Day**,  
miembros del *Dpto. de Investigación, Desarrollo y Promoción de Actividades  
culturales*.

Impresas como e-book en: Imprenta del Carmen. Granada.  
Primera Edición: 500 Ejemplares

**artecittà**  
FUNDACIÓN INTERNACIONAL